

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翁麗吟	服 務 機 關	1.臺東縣議會		職 稱	1.議員	
			2.			2.	
申 報 日	112 年 11 月 01 日		申 報 類 別	定期申報			
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女				
稱 謂		姓 名		稱 謂		姓 名	
配偶		李錦慧					

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
臺東縣太麻里鄉北橋段	43.68	全部	李錦慧	106 年 11 月 17 日	分割繼承	(超過五年)
臺東縣太麻里鄉北橋段	143.12	全部	李錦慧	106 年 11 月 17 日	分割繼承	(超過五年)
臺東縣太麻里鄉北橋段	4.31	全部	李錦慧	106 年 11 月 17 日	分割繼承	(超過五年)
臺東縣太麻里鄉北橋段	6.50	全部	李錦慧	106 年 11 月 17 日	分割繼承	(超過五年)
臺東縣太麻里鄉北橋段	81.02	全部	李錦慧	106 年 11 月 17 日	分割繼承	(超過五年)
臺東縣太麻里鄉北橋段	319.87	全部	李錦慧	106 年 11 月 17 日	分割繼承	(超過五年)
臺東縣太麻里鄉北橋段	10.26	全部	李錦慧	106 年 11 月 17 日	分割繼承	(超過五年)
臺東縣太麻里鄉北橋段	15.07	全部	李錦慧	106 年 11 月 17 日	分割繼承	(超過五年)

2. 建物 (房屋及停車位)

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
臺東縣太麻里鄉北橋段	1,015.31 (另附屬建物總面積: 32.51)	全部	翁麗吟	78 年 03 月 06 日	第一次登記	含陽台 7.69 平方公尺, 電梯樓梯間 24.82 平方公尺 (超過五年)
臺東縣太麻里鄉北橋段	99.19	全部	李錦慧	106 年 11 月 17 日	分割繼承	(超過五年)

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(四) 汽車 (含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
鈴木	1,995	翁麗吟	91 年 02 月 21 日	買賣	(超過五年)

國瑞	1,798	翁麗吟	103 年 06 月 18 日	買賣	(超過五年)
國瑞	1,798	翁麗吟	111 年 05 月 25 日	買賣	850,000

(五) 航空器

型 式	製造廠名稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額：新臺幣 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白			

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額：新臺幣 697,992 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新 臺 幣 總 額 或 折 合 新 臺 幣 總 額
土地銀行台東分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁麗吟		171
華南銀行台東分行	活期儲蓄存款	美元	翁麗吟	165.63	5,363.90
華南銀行台東分行	活儲證券戶	新臺幣	翁麗吟		177,585
國泰世華銀行大安分行	活儲證券戶	新臺幣	翁麗吟		1
國泰世華銀行台東分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁麗吟		60,036
國泰世華銀行台東分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁麗吟		50
臺東縣臺東地區農會信用部	活期存款	新臺幣	翁麗吟		1,000
臺東縣太麻里地區農會信用部	活期儲蓄存款	新臺幣	翁麗吟		773
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	翁麗吟		194,432
臺灣銀行臺東分行	綜合存款	新臺幣	李錦慧		1,340
華南銀行台東分行	活儲證券戶	新臺幣	李錦慧		25,062
臺東縣新港區漁會信用部	活期儲蓄存款	新臺幣	李錦慧		882
臺東縣太麻里地區農會信用部	支票存款	新臺幣	李錦慧		5
臺東縣太麻里地區農會信用部	活期儲蓄存款	新臺幣	李錦慧		1,022
臺東縣臺東地區農會信用部 臺東分部	活期存款	新臺幣	李錦慧		7,504
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	李錦慧		87,186
中信銀行台東簡易型分行	活期儲蓄存款	新臺幣	李錦慧		123,896
中信銀行台東簡易型分行	活儲證券戶	新臺幣	李錦慧		11,684

(八) 有價證券 (總價額：新臺幣 526,384 元)

1. 股票 (總價額：新臺幣 192,271 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣 總 額
-----	-------	-----	---------	---------	--------------------

浩鼎	翁麗吟	1,184	10		11,840
浩鼎	李錦慧	3,564	10		35,640
心悅	李錦慧	3,244	10		32,440
心悅	李錦慧	723	10		7,230
ASLAN PHARMACEUTICALS LTD ADR	李錦慧	3,000	1.08 美元		105,121.80

2. 債券（總價額：新臺幣 334,112 元）

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
美國國庫債券	ET9G	翁麗吟	華南銀行	10,000	1.0301	美元	334,112.93

3. 基金受益憑證（總價額：新臺幣 元）

名 稱	所 有 人	受 託 投 資 機 構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白						

4. 其他有價證券（總價額：新臺幣 元）

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

（九）珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產（總價額：新臺幣 元）

財 產 種 類	項 目	所 有 人	價 額
本欄空白			

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	保 單 號 碼	要 保 人	保 險 契 約 類 型	契 約 始 日 \ 契 約 迄 日	備 註
國泰人壽保險股份有限公司	安心保住院醫療終身保	○○○○○○ ○○○1	翁麗吟	儲蓄型壽險	98 年 07 月 06 日 /145 年 07 月 05 日	
國泰人壽保險股份有限公司	富貴保本三福	○○○○○○ ○○○0	翁麗吟	儲蓄型壽險	86 年 06 月 19 日 /171 年 06 月 18 日	
國泰人壽保險股份有限公司	新安家保本定期保險	○○○○○○ ○○○1	翁麗吟	儲蓄型壽險	104 年 11 月 25 日 /122 年 11 月 24 日	
國泰人壽保險股份有限公司	萬代福 211	○○○○○○ ○○○0	翁麗吟	儲蓄型壽險	80 年 02 月 13 日/ 終身	
國泰人壽保險股份有限公司	美滿人生 202 終身	○○○○○○ ○○○9	李錦慧	儲蓄型壽險	86 年 02 月 24 日 /170 年 02 月 23 日	
國泰人壽保險股份有限公司	美滿人生 202 終身	○○○○○○ ○○○2	李錦慧	儲蓄型壽險	87 年 03 月 26 日 /171 年 03 月 25 日	
國泰人壽保險股份有限公司	美滿人生 202 終身	○○○○○○ ○○○0	李錦慧	儲蓄型壽險	87 年 12 月 10 日 /172 年 12 月 09 日	

國泰人壽保險股份有限公司	添祥增額終身	○○○○○○ ○○○7	李錦慧	儲蓄型壽險	87年07月16日 /171年07月15日	
國泰人壽保險股份有限公司	添祥增額終身	○○○○○○ ○○○9	李錦慧	儲蓄型壽險	87年12月10日 /172年12月09日	
國泰人壽保險股份有限公司	鍾美重大疾病	○○○○○○ ○○○0	李錦慧	儲蓄型壽險	94年03月16日 /169年03月15日	
國泰人壽保險股份有限公司	鍾美重大疾病	○○○○○○ ○○○3	李錦慧	儲蓄型壽險	94年03月23日 /171年03月22日	
國泰人壽保險股份有限公司	鍾美重大疾病	○○○○○○ ○○○1	李錦慧	儲蓄型壽險	94年03月23日 /173年03月22日	
國泰人壽保險股份有限公司	鍾情終身壽險	○○○○○○ ○○○2	李錦慧	儲蓄型壽險	94年03月16日 /143年03月15日	

3. 虛擬資產(總價額:新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單位數(顆/件)	存放機構(錢包 廠 商)	帳 戶 名 稱	取得(投資)原因	新臺幣或折合 新臺幣交易價 額
本欄空白						

(十) 債權(總金額:新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十一) 債務(總金額:新臺幣 6,823,989 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
授信	翁麗吟	華南商業銀行台東分行 台東縣台東市中華路	4,877,046	109年06月 22日	週轉金
授信	李錦慧	華南商業銀行台東分行 台東縣台東市中華路	1,946,943	106年12月 07日	短放

(十二) 事業投資(總金額:新臺幣 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十三) 備 註

本欄空白

此 致
監 察 院
以上資料,本人係依法誠實申報,如有不實,願負法律責任
申報人:翁麗吟